

La Lettre Jèrriaise

Bouônjour bouonnes gens. Ch'èrest mé, Geraint Jennings, tchi vos présente la Lettre Jèrriaise et aniet j'continnuons l'histouaithe du fanmeux détecti Shèrlock Holmes dans l'Aventuthe du Bâtisseurs d'Norwood:

"Ch'est lé p'tit cocolîncheux d'victouaithe à Lestrade," qué Holmes réponnit, aue un souôri amé. "Tout coumme i' peut être trop tôt d'ènonchi à l'affaithe. Auprès tout, d'la dreine évidence tchi s'adonne d'amain pouôrrait coper à doubl'ye-sens, et peut coper ofûche d'un bein difféthent bord qué ch'tî-là qu'Lestrade s'înmaginne. Dêjeune don, Watson, et j'nos dêhal'lons ensembl'ye vaie chein qué j'pouôrrons faithe. J'crai bein qu'j'éthai bésouain d'ta compangnie et tan souôtchein d'amiêtchi aniet."

M'n anmîn n'dêjeunit pon li-même, car ch'tait ieune dé ses partitchulathités qu'dans ses moments d'la pus grande concentrâtion i' n's'allouêthait pon d'nouôrtuthe, et j'l'ai veu însister sus sa forche coumme du fé jusqu'à i' s'en évannîsse dé foudaiblièche. "Pouor achteu jé n'peux pon épaîngni d'l'ênèrgie et d'la forche dé nèrs pouor la digestchion," qu'i' soulait dithe en réponse à m's avèrtissements médicaux. Jé n'fus pon ravi don quand chu matîn-là i' laîssit driêthe san r'pas sans l'touchi et s'arroutit acanté mé à Norwood. Un fliotchet d'niflieurs 'taient acouo à dgetter l'tou d'Deep Dene House, tchi 'tait exactément la sorté d'villa d's alentours d'la ville qué j'avais înmaginné. Ayant pâssé les hèches, j'rencontrînmès Lestrade, sa fache èrlithante dé victouaithe, sa manniêthe grôssement triomphante.

"Eh bein, Moussieu Holmes, nos av'-ous acouo prouvé dans l'tort? Av'-ous dêmuchî vot' dgeux?" qu'i' briyit.

"J'n'ai rein rêsolu en tout," qu'man compangnon réponnit.

"Mais nous, j'l'avons rêsolu hièr, et achteu v'là tch'est prouvé, et don ou d'vez r'connaître qué j'vos avons avanchi un mio chute fais-chîn, Moussieu Holmes."

"Ous avez cèrtainement l'air qué tchiquechose hors du c'meun s'est pâssé," qu'Holmes dit.

Lestrade s'égouffit d'rithe.

"Ou n'aimez pon êt' battu, pon pus qu'lé restant d'nous," qu'i' dit. "Un houmme né peut pon tréjous espéther d'aver l's affaithees arreunées à san gré, n'est-che pon, Docteu Watson? V'nez par ichîn, s'i' vos pliaît, messieurs, et j'crai qué j'pouôrrai vos pèrsuader eune fais pouor toutes qué ch'fut John McFarlane tch'ag'vit chu crînme."

I' nos am'nit avaû l'allée et hors dans eune néthe salle driêthe.

"Ch'est ichîn qu'lé janne McFarlane éthait deu sorti pouor èrprendre san chapé un co l'crînme ag'vé," qu'i' dit. "Achteu r'gardez chennechin." D'un co dranmatique i' satchit eune alleunnette, et par la veue il en êcliaithit eune taque dé sang sus la muthâle blianchie. Coumme i' y'appréçait l'alleunnette, j'vis qué ch'tait pus qu'eune taque. Ch'tait, bein mèrtchie, l'êtampe d'un pônchet.

"Èrgardez chenna atout vot' vèrre d'apprèche, Moussieu Holmes."

"En êffet, jé l'fais."

"Ou savez qu'i' n'y'a pon deux êtampes dé pônchet d'identique?"

"J'en avais ouï d'tchi manniéthement entouor."

"Eh bein, vos pliaîthait-i' d'compathier ch't' êtampe-chîn auve ch't' împression en chithe du pônchet dé dêtre du janne McFarlane, halée à matîn s'lon mes ordres?"

Coumme i' t'nait l'êtampe en chithe près d'la taque dé sang, v'là tchi né d'mandait pon d'vèrre d'apprèche pouor vaie qu'les deux 'taient v'nus sans doute du même pônchet. I' m'tait évident qué not' pratique înforteunée 'tait pèrdue.

"Chenna ch'est l'adgèvement," qu'Lestrade dit.

"Véthe, chenna ch'est l'adgèvement," qu'j'en fis l'écho învolaithement.

"Ch'est l'adgèvement," qu'Holmes dit.

J'avons à laïssi là pouor achteu Lé Sieur Holmes et l'Docteu Watson. Jé vos souhaite eune bouonne semaine. Mèrcie bein des fais pouor m'aver êcouté. À bêtôt et à la préchaîne.